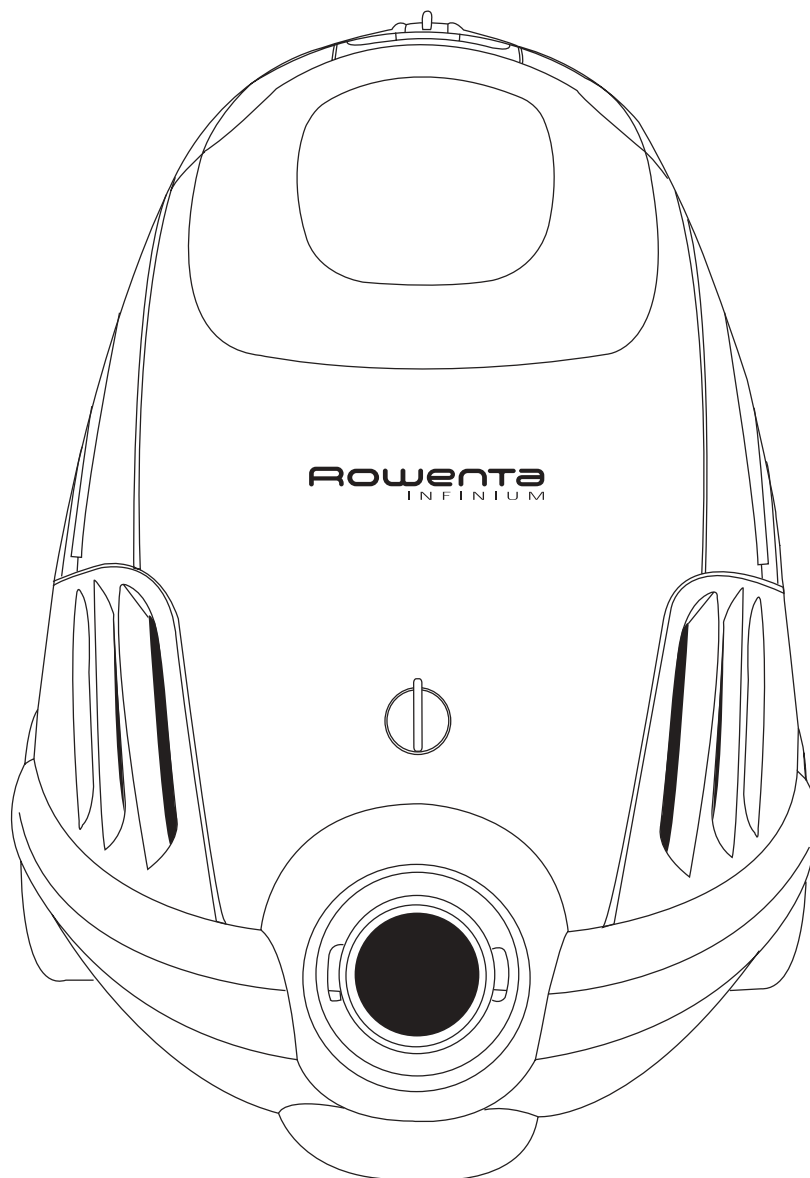
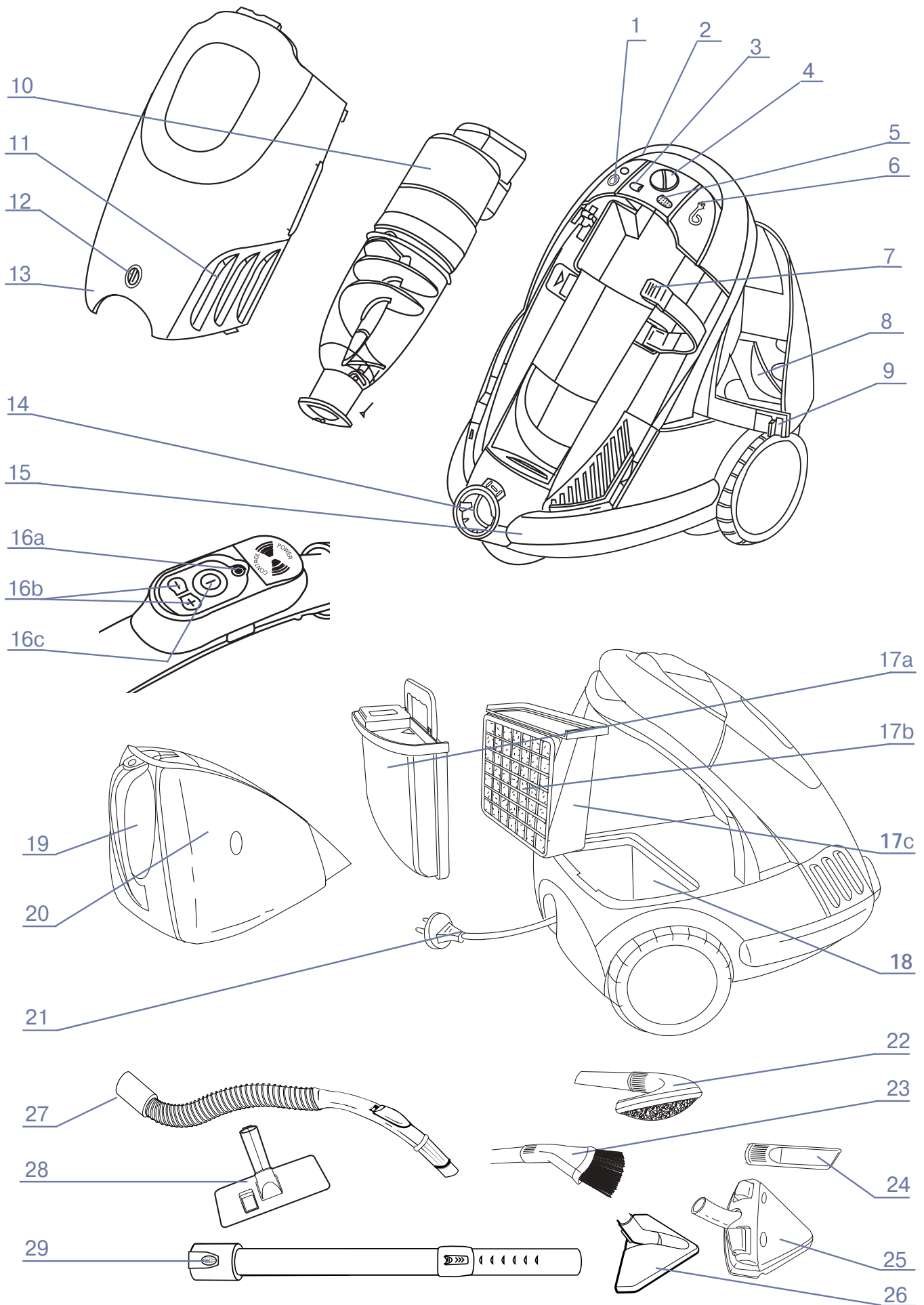


# Rowenta

## INFINIUM



Руководство по эксплуатации • Brugsanvisning • Bruksanvisning  
Käyttöohje • Kullanım kılavuzu



Благодарим Вас за доверие, проявленное к продукции компании "Ровента". Мы уверены, что Вы не разочаруетесь в том, что приобрели пылесос "ИНФИНИУМ". Модель пылесоса "ИНФИНИУМ" без мешка для сбора пыли является результатом интенсивных исследований конструкторов компании "Ровента". Эта модель полностью отвечает требованиям наиболее требовательных покупателей в плане эффективности и простоты использования.



INFINIUM, пылесос без мешка для пыли, гарантирует постоянно высокую эффективность уборки благодаря уникальной технологии УСКОРЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА (Airforce System), запатентованной фирмой Rowenta. Благодаря этой технологии пыль эффективно отделяется от воздуха, и крупные частицы пыли – от мелких:

- крупные частицы направляются в контейнер для пыли
- мелкие частицы пыли задерживаются благодаря высокоэффективной системе фильтрации.

Пылесос INFINIUM очень прост в использовании:

- не нужно больше постоянно заменять мешки и фильтры
- контейнер для пыли легко извлекается и опустошается
- отделение для аксессуаров на корпусе пылесоса – для компактного хранения насадок
- два индикатора (световой и звуковой) сообщают о том, что фильтр нуждается в очистке.

## I • ОПИСАНИЕ

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Выключатель (вкл./выкл.) </li> <li>2. Ручка (для переноски пылесоса)</li> <li>3. Световой индикатор загрязнения фильтра</li> <li>4. Электронный регулятор мощности min/ max (в зависимости от модели пылесоса)</li> <li>5. Звуковой индикатор загрязнения фильтра</li> <li>6. Педаль автономки шнура </li> <li>7. Стопорное кольцо спирального сепаратора</li> <li>8. Отсек для хранения насадок</li> <li>9. Крышка отсека для хранения насадок</li> <li>10. Спиральный сепаратор системы УСКОРЕНИЯ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА</li> <li>11. Уплотнитель</li> <li>12. Замок крышки</li> <li>13. Крышка</li> <li>14. Отверстие всасывания</li> <li>15. Мягкий бампер</li> <li>16. Встроенное в рукоятку дистанционное управление ELECTRONIC CONTROL (в зависимости от модели) :             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Световой индикатор программирования</li> <li>b) Кнопки регулирования мощности ( + и - )</li> <li>c) Кнопка PAUSE (пауза)</li> </ol> </li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>17. Система фильтрации мелкой пыли:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) контейнер</li> <li>b) решетка</li> <li>c) картридж фильтра</li> </ol> </li> <li>18. Отсек для фильтра</li> <li>19. Ручка для переноски пылесборника</li> <li>20. Пылесборник</li> <li>21. Сетевой шнур</li> </ol> <p><b>Стандартные или дополнительные аксессуары (в зависимости от модели):</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>22. Насадка - поролоновая щеточка Wip (для деликатных поверхностей)</li> <li>23. Насадка - кисточка Swip (для мебели)</li> <li>24. Щелевая насадка</li> <li>25. Насадка Delta Activ</li> <li>26. Насадка Delta System</li> <li>27. Шланг с рукояткой, механический регулятор мощности.</li> <li>28. Стандартная насадка с переключателем пол/ковер</li> <li>29. Телескопические или составные трубки</li> </ol> <p>Фраза "В зависимости от модели" означает, что некоторые модели пылесоса укомплектованы специальными насадками, а для других моделей такие специальные насадки можно приобрести по дополнительному заказу.</p> |
|---|---|

## II • ПРАВИЛА ПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед включением пылесоса размотайте шнур. Убедитесь, что шнур не запутан, не пережат и не соприкасается с острыми предметами. Нельзя поднимать пылесос за шнур.

Используемые удлинители должны быть в исправном состоянии и соответствовать номинальному напряжению пылесоса.

Запрещается выключать пылесос, потянув вилку из розетки за шнур.

Все фильтры должны быть хорошо установлены. Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра.

Регулярно проверяйте, очищайте и меняйте фильтры.

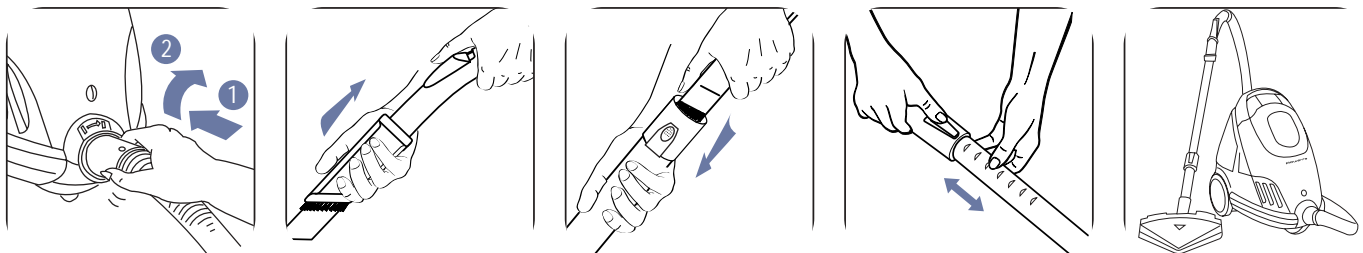
Используйте только гарантированные фильтры компании "Ровента".

При возникновении любых проблем с эксплуатацией обращайтесь в:

СЛУЖБУ ИНФОРМАЦИИ - тел. (095) 967-32-30

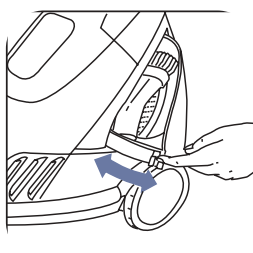
### III • ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

#### Сборка пылесоса

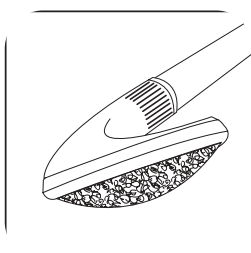


Установка необходимой длины телескопической трубки (в зависимости от модели)

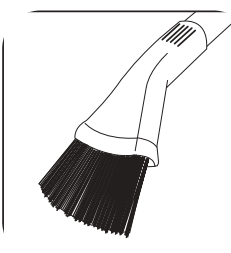
#### Выберите нужную насадку



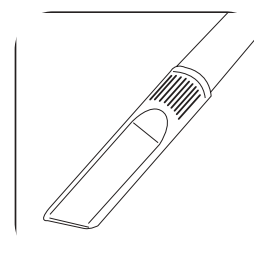
**Внимание!**  
Перед проведением любых операций по уходу и очистке пылесоса всегда отсоединяйте его от электросети.



Для деликатных поверхностей



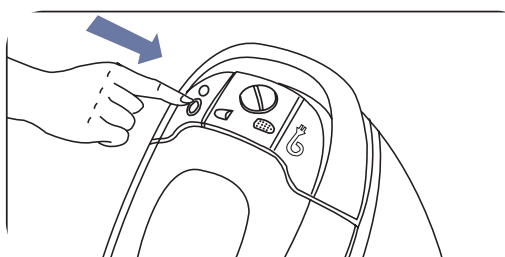
Для мебели



Для щелей и труднодоступных мест

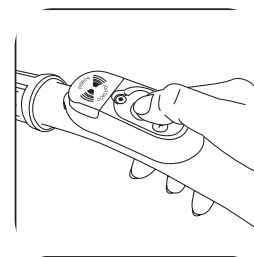
### IV • ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

#### Эксплуатация пылесоса "ИНФИНИУМ"



**Внимание!**  
Запрещается использовать пылесос "ИНФИНИУМ" без фильтра.

При помощи дистанционного управления (в зависимости от модели)

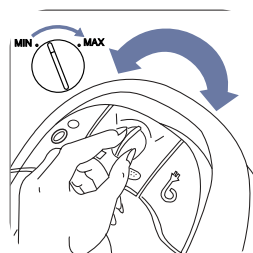


#### Отрегулируйте мощность всасывания

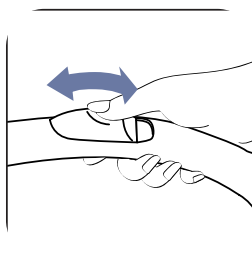
Использование электронного регулятора мощности (в зависимости от модели)

Использование механического регулятора мощности (в зависимости от модели)

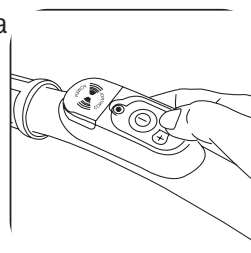
При помощи дистанционного управления (в зависимости от модели)



**Max:** для пола  
**Min:** для мебели и деликатных поверхностей

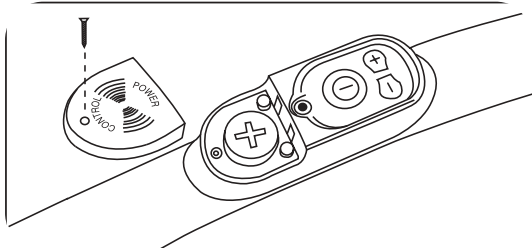


**Закрыт:** для пола  
**Открыт:** для мебели и деликатных поверхностей

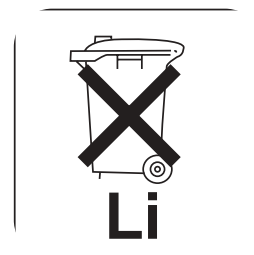


**+** : для пола  
**-** : для мебели и деликатных поверхностей

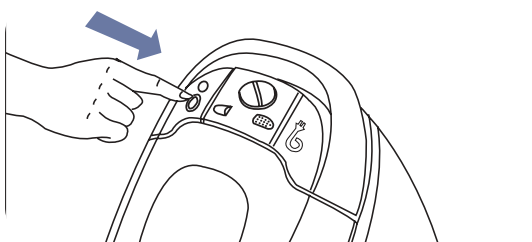
### Замените батарейку дистанционного управления



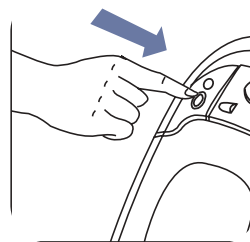
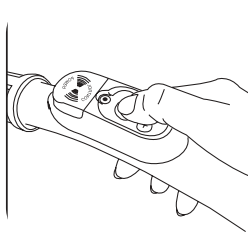
**ВНИМАНИЕ!**  
 Модели, оборудованные инфракрасным дистанционным управлением, содержат литиевые батарейки. Не выбрасывайте эти батарейки вместе с другим домашним мусором: они подлежат утилизации в соответствии со специальными правилами.



### Выключение пылесоса

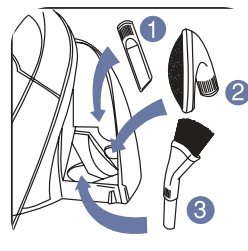
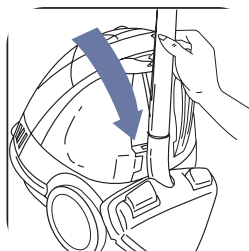
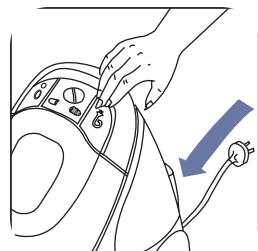


### ...при помощи дистанционного управления

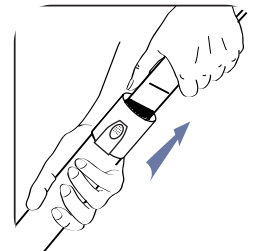


**ВНИМАНИЕ!**  
 Чтобы выключить INFINIUM, нажмите на кнопку ПАУЗА на дистанционном управлении, а затем – на выключатель Вкл/Выкл на корпусе.

### Хранение пылесоса



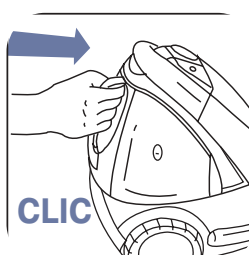
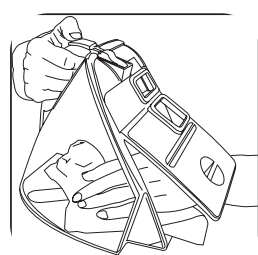
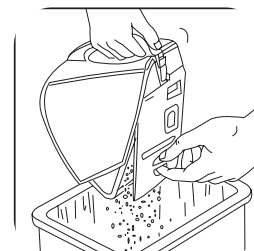
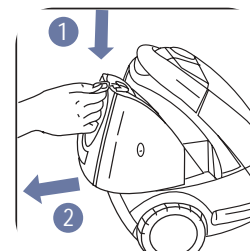
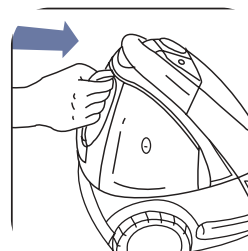
Если Вы хотите разобрать трубки...



## V • УХОД И ОЧИСТКА

### Очистка пылесборника

**ВНИМАНИЕ!**  
 Перед проведением любых операций по уходу и очистке пылесоса всегда отсоединяйте его от электросети.

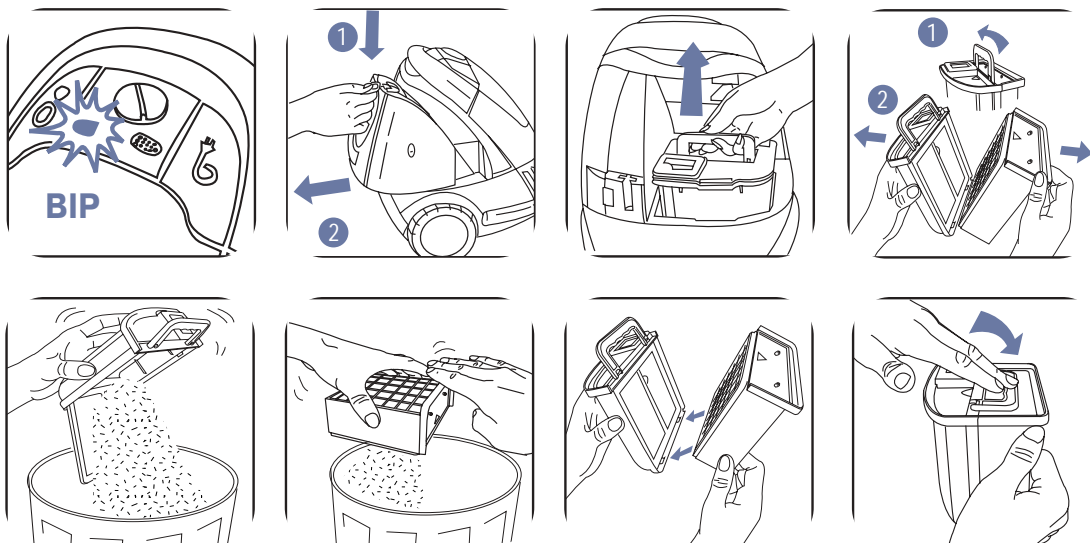


Чтобы избежать разброса пыли при очистке пылесборника:  
 - поместите пылесборник в пластиковый мешок;  
 - вытряхните содержимое пылесборника в мешок и выбросьте мешок в мусорное ведро.

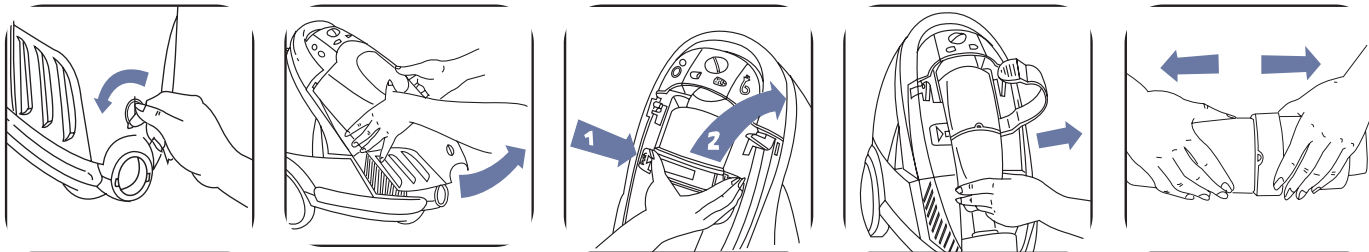
## Очистка фильтра

**ВНИМАНИЕ!**  
Запрещается  
использовать  
пылесос  
"ИНФИНИУМ" без  
фильтра.

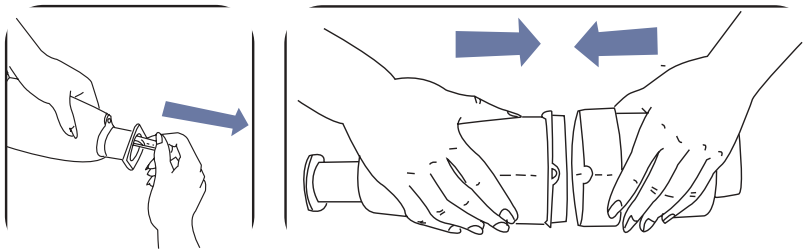
русский



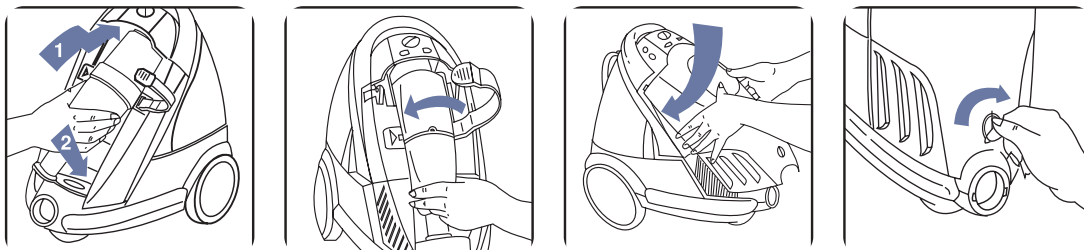
Если какие-то предметы застряли в спиральном сепараторе: достаньте сепаратор и откройте его.



Выньте застрявший предмет и закройте сепаратор.



Вставьте сепаратор на место.



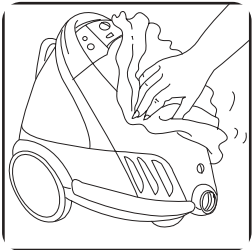
### **ВНИМАНИЕ!**

Прозрачность спирального сепаратора со временем может снижаться, что не влияет на работу пылесоса.

### **ВНИМАНИЕ!**

При прохождении пыли через сепаратор может возникать посторонний шум, что не влияет на работу пылесоса.





### ВНИМАНИЕ!

Запрещается применение грубых и абразивных чистящих материалов.

## VI • СОВЕТЫ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**Перед первым использованием пылесоса внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации: фирма «Ровента» не несет ответственности в случае несоблюдения указанных в руководстве правил по эксплуатации. Гарантия не покрывает повреждения, вызванные неправильным использованием.**

Ваш пылесос является электрическим прибором: он должен эксплуатироваться в нормальных условиях. Используйте и храните ваш пылесос подальше от детей. Ни в коем случае не оставляйте пылесос работать без присмотра.

Ни в коем случае не приближайте насадку или конец трубки к глазам и ушам.

Проверьте, чтобы напряжение электрической сети соответствовало рабочему напряжению вашего пылесоса.

Выключайте пылесос, вынув вилку из розетки сети электропитания :

- немедленно после использования, перед каждой заменой принадлежностей, перед каждой очисткой, обслуживанием или заменой пылесборника.

Не используйте пылесос для уборки мокрых и горячих поверхностей, для всасывания жидкостей, мелких веществ (цемента, золы, сухой штукатурки), осколков, вредных веществ (кислот, растворителей), легковоспламеняющихся продуктов (на основе спирта или бензина).

Ни в коем случае не погружайте пылесос в воду и не храните его на улице.

Не используйте пылесос :

- если он упал и имеет заметные повреждения или нарушения работы,

- если поврежден шнур.

В этом случае нельзя открывать пылесос. Для ремонта отправьте его в ближайший сервисный центр (см. список адресов).

Ремонт должен быть произведен только квалифицированными мастерами с использованием запасных частей Rowenta. Попытки отремонтировать пылесос собственными силами могут быть опасными для пользователя.

Устройство намотки шнура и сам шнур должны заменяться только в сервисном центре Rowenta.

Согласно существующим правилам все неисправные пылесосы должны быть полностью разобраны: отсоедините и отрежьте шнур перед тем, как выбрасывать пылесос.

Фирма Rowenta не несет никакой ответственности в случае несоблюдения указанных инструкций в 7. руководстве по эксплуатации.

**Ваш пылесос соответствует стандартам 73/23 СЕЕ и 89/336 СЕЕ.**

## VII • ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ...

**Внимание! В случае неисправности пылесоса, прежде чем определить причину неисправности:**

- Отключите пылесос, нажав на выключатель ■○.
- Отсоедините пылесос от электросети.

### Нет всасывания

- Пылесос не подключен к электросети

Проверьте подключение пылесоса к сети и в случае необходимости подключите его

Проверьте предохранитель и автоматический выключатель на щитке-распределителе Вашей квартиры.

- Шланг или насадка забиты

Очистите шланг или насадку.

- Засорен сепаратор

Снимите и очистите спиральный сепаратор (см. раздел "Очистка спирального сепаратора").

Если Вам не удалось удалить застрявший предмет, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Rowenta.

#### **Пылесос плохо работает, издает посторонние шумы, свистит и останавливается**

- Забиты шланг или насадка

Очистите шланг или насадку.

- Засорен фильтр

Очистите фильтр и решетку картриджа (см. раздел "Очистка фильтра").

- Пылесборник не полностью встал на свое место.

Установите пылесборник до щелчка.

- Загрязнен спиральный сепаратор.

Снимите сепаратор и очистите его (см. раздел "Очистка спирального сепаратора").

Если Вам не удалось удалить застрявший предмет, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Rowenta.

#### **Пылесос останавливается в процессе работы.**

- Срабатывание термостата-предохранителя

Проверьте, не забиты ли насадка, шланг, спиральный сепаратор и фильтр. Дайте пылесосу остыть примерно 30 минут перед повторным включением.

#### **Не работает или плохо работает дистанционное управление.**

- Различные препятствия (перегородки, двери, высокие потолки, антресоли) мешают передаче сигналов

Направьте его в сторону пылесоса.

- Источники инфракрасного излучения (солнце, лампы) вызывают проблемы передачи

Отойдите от этих источников или выключите лампы.

- Разрядились батарейки

Замените батарейки. Используйте литиевые батарейки в случае необходимости.

#### **Слабое всасывание.**

- Электронный регулятор находится в положении MIN

Установите регулятор в положение MAX, если вы не чистите деликатные ткани.

- Утечка воздуха

Проверьте правильность установки пылесборника. Проверьте правильность установки держателя фильтра.

#### **Падает мощность всасывания, подаются звуковой и световой сигналы.**

- Засорение фильтра или решетки картриджа.

Очистите фильтр и решетку картриджа (см. раздел "Очистка фильтра").

Если HEPA фильтр поврежден, замените его (реф. RS-RT 1580).

- Если проблема не устранена после очистки системы фильтрации, это значит, что засорен спиральный сепаратор.

Снимите спиральный сепаратор и очистите его (см. раздел «Очистка спирального сепаратора»). Если Вам не удалось удалить застрявший предмет, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром Rowenta.

#### **Шнур питания сматывается не полностью.**

- При сматывании шнур замедляет свой ход.

До конца вытяните шнур и нажмите кнопку смотки  .

**Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Rowenta (см. список адресов).**